

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Tartu Marilaste Liit

registrikood: 80237147

tänavatalu nimi, Vasara 25-518
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tartu linn

postisihthumber: 50109

maakond: Tartu maakond

telefon: +372 58 128 546

e-posti aadress: trmari@hotmail.ee

veebilehe aadress: <http://www.hot.ee/trmari/index.html>

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	5
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 3 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 4 Annetused ja toetused	11
Lisa 5 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 6 Tööjõukulud	12
Lisa 7 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

1. ÜLDKOOSOLEK, JUHATUSE KOOSOLEKUD

- Üldkoosolek 29.03.2009
- Aruandeaastal toimus 3 juhatuse koosolekut: 06.03, 08.06., 09.09., 10.12.
- Tartu Marilaste Liidu juhatus: Liliana Klement (end. Vassilieva)
Valeri Guimaev
Vasily Nikolaev
Alexander Pustyakov

2. ÜRITUSED, TEGEVUSED

- 21. märts Jõvan Kõrta 100 sünniaastapäeva õhtu. Koostöös TÜ Paul Ariste soome-ugri põlisrahvaste keskusega. Kavas oli: Jõvan Kõrta elulugu ja looming – mari keeles; Jõvan Kõrta luuletused – mari ja eesti keeles; filmi „Putjovka v zhizn” (Lähetus ellu) näitamine; pakuti mari rahvustoite.
- 18. aprill liidu jalgpalli meeskond AC Patr osales Eesti rahvuste karikavõistlusel
- 26.-30. aprill osalesime Mari sangari päeva tähistamisel Eestis. 30.04 Tartus Eesti Rahva Muuseumi näitustemaja (J. Kuperjanovi 9, Tartu). Sverdlovski oblasti mari ansambli *Tšolga šüdõr* vastuvõtmine
- 30. mai liidu jalgpalli meeskond AC Patr osales Eesti rahvuste karikavõistlusel
- augusti lõpp, septembri tutvustati uute mari doktorantidele Tartut
- 12.-18. oktoober osalesime Fenno-Ugria korraldatud Hõimupäevadel, 15.10 Tartus. Marimaa mari ansambli *Tumo* vastuvõtmine
- 15. oktoober Svetlana Salmiyanova korraldas ansambli *Tumo* einemist Ahja keskkoolis, räägiti Hõimupäevadest ja maridest
- 10. detsember Mari kirjakeele päeva – *Marij tište ketše* tähistamine. Koostöös TÜ Paul Ariste soome-ugri põlisrahvaste keskusega. Kavas oli: Mari kirjakeele päevast; „Tamgadest alates...”, mari kirjandusteadlane Soomest Sonja Tšesnokova-Wääri (PhD) mari kirjakeele ja kirjanduse ajaloo; Sergei Tšavaini ja Valentin Kolumbi luuletused; Aleksei Aleksejevi dokumentaalfilmi „Ohvriallikas” esitus (film on Uurali maride omausutraditsioonist); katkend M. Šketani näidendist *Važõk vujan jõdal* (Viltuse otsaga viisk) (mari keeles); õpituba ja mari mängud; mari toitud, laulud ja tantsud

2. ESITATUD PROJEKTIID

Eesti Hõimurahvaste programmis:

- Valentin Kolumbi nimelise muuseum-keskuse direktori Vladimir Kozlovi projekt: *Pühapaigad. Esivanemate kultus. Muistne ajalugu*. Raamatu ettevalmistamine ja väljaandmine.
704 lk, tiraaž 1000
- Vasily Nikolaevi projekt: Mari lehekülje jätkuprojekt (MariUver www.mariuver.info <http://mariuver.wordpress.com> on 4-keelne internetilehekülgede võrgustik maridest)

3. INFOTÖÖTLUS

Mari lehekülje jätkuprojekti raames

www.mariuver.info, <http://mariuver.wordpress.com>

Ajavahemikus 01. jaanuar – 31. detsember 2009 on blogidesse lisatud

postitusi (uudiseid, artikleid, teateid):

- eestikeelses - 55;
- mari – 138;
- inglise – 41;

- vene – 1691.

kommentaare:

- eestikeelsesesse – 2;
- mari – 193;
- inglise – 4;
- vene – 5281 (suur osa mari keeles).

3. MUU TEGEVUS

- Alexander Pustjakov i Vasily Petrov jätkasid tööd Jüri Gordejevi Mari Vabariigi marikeelse põhikaardi koostamine projekti üle
- pidevalt on saadetud informatsiooni maridest, Marimaast ja meie MTÜ-st postiloenditesse: Marimugri, Ugrimugri, Ural-lista

4. MEEDIA MEIE MTÜ-st

- 20.03 MariUver Mari näitleja Jõvan Kõrla 100. sünniaastapäeva õhtu (VIDEO)
<http://mariuvere.wordpress.com/2009/03/20/mari-naitleja-jovan-korlja-100-sunniaastapaeva-ohu/>
- 23.03 Fenno-Ugria Tartus tähistati Jõvan Kõrla 100. sünniaastapäeva
<http://www.fennougria.ee/index.php?id=16431>
- 17.10 MariUver Marid paelusid oma temperamendiga (FOTO)
<http://mariuvere.wordpress.com/2009/10/17/marid-paelusid-oma-temperamendiga-foto/>
- 14.12 Fenno-Ugria Marid tähistasid Tartus oma kirja päeva
<http://www.fennougria.ee/index.php?id=19554>
- 14.12 MariUver Marid tähistasid Tartus oma kirja päeva (FOTO)
<http://mariuvere.wordpress.com/2009/12/14/marid-tahistasid-tartus-oma-kirja-paeva/>

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 12 toodud Tartu Marilaste Liit MTÜ 2009. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Tartu Marilaste Liit MTÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. Tartu Marilaste Liit MTÜ on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatusel liige

Vasily Nikolaev

Juhatusel liige

Alexander Pustakov

Juhatusel liige

Kristina Yuzieva

Juhatusel liige

Vasily Petrov

Tartus, 29. juunil 2010. a.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	160	30	
Kokku käibevara	160	30	
Kokku varad	160	30	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	0	308	2
Kokku lühiajalised kohustused	0	308	
Kokku kohustused	0	308	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-278	-38	
Aruandeaasta tulem	438	-240	
Kokku netovara	160	-278	
Kokku kohustused ja netovara	160	30	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	508	175	3
Annetused ja toetused	135 400	190 855	4
Kokku tulud	135 908	191 030	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-135 400	-190 855	5
Mitmesugused tegevuskulud	-85	-434	
Kokku kulud	-135 485	-191 289	
Kokku põhitegevuse tulem	423	-259	
Finantstulud ja -kulud	15	19	
Aruandeaasta tulem	438	-240	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	423	-259
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-308	0
Laekunud intressid	15	19
Kokku rahavood põhitegevusest	130	-240
Kokku rahavood	130	-240
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	30	270
Raha ja raha ekvivalentide muutus	130	-240
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	160	30

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2007	-38	-38
Aruandeaasta tulem	-240	-240
31.12.2008	-278	-278
Aruandeaasta tulem	438	438
31.12.2009	160	160

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

TARTU MARILASTE LIIT MTÜ 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning paigutusi rahaturufondidesse ja muudesse üllilikviidsetesse fondidesse, mis investeerivad instrumentidesse, mis individuaalselt vastavad raha ja raha ekvivalendi mõistele. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale Eesti krooni (s.o ettevõtte arvestusvaluuta). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ühingu tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused).

Annetused ja toetused

Saadud annetuste ja toetuste arvestusel lähtutakse järgmistest põhimõtetest:

- (a) mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud);
- (b) sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid (sh. mitterahalisi annetusi ja toetusi) kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud. Sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse sihtfinantseerimise põhimõtetest lähtuvalt brutomeetodil.

Annetust või toetust, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega (näiteks riigieelarvest saadavad mitte-sihtotstarbelised vahendid), ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks. Selliseid annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

Seotud osapooled

Tartu Marilaste Liit MTÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) ühingu liikmed;
- b) tegev- ja kõrgem juhtkond;
- c) eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Muud viitvõlad	0	308
Kokku võlad ja ettemaksed	0	308

Lisa 3 Liikmetelt saadud tasud

(kroonides)

	2009	2008
Mittesihotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	508	175
Kokku liikmetelt saadud tasud	508	175

Lisa 4 Annetused ja toetused

(kroonides)

	2009	2008
Sihntinantseerimine tegevuskuludeks	135 400	190 855
Kokku annetused ja toetused	135 400	190 855

Sihntinantseerimise summad toetuste andjate lõikes:

2009. a. 2008. a.

MTÜ Fenno-Ugria Asutus 135 400.- 190 855.-

Lisa 5 Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(kroonides)

	2009	2008
Ostetud teenused	135 400	190 855
Kokku sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	135 400	190 855

MTÜ TARTU MARILASTE LIIT on kasutanud sihtfinantseeringu korras saadud toetusi järgmiste projektide elluviimisel:

Sihotstarbeliste projektide otsekulud 2009. a.

1. Mari internetilehekülje jätkuprojekt: 90 400.-
 2. S.K.Kuznetsov "Pühapaigad. Esivanemate kultus. Muistne ajalugu". Raamatu ettevalmistamine ja väljaandmine: 45 000.-
- Projektide otsekulud kokku: 135 400.-

Sihotstarbeliste projektide otsekulud 2008. a.

1. Marikeelsete õnnitluspostkaartide kujundamine, trüükimine ning levitamine Baškortostani mari koolides ja asulates: 19 280.-
2. Viivi Luige romaani „Seitsmes rahukevad“ marikeelse tõlkeraamatu väljaandmine: 34 000.-
3. Mari rahva kongresside (1917-2008) protokollide ja materjalide väljaandmine: 80 000.-
4. Mari internetilehekülje jätkuprojekt: 57 575.-

Projektide otsekulud kokku: 190 855.-

Lisa 6 Tööjõukulud

(kroonides)

Tartu Marilaste Liit MTÜ-l 2009. ja 2008. aastal töötajaid ei olnud.

Lisa 7 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2009	31.12.2008
Füüsilisest isikust liikmete arv	17	17

Tartu Marilaste Liit MTÜ juhatuse liikmetele pole 2009. ja 2008. aastal tasusid ja muid soodustusi arvestatud.

Aruande digitaallkirjad

Tartu Marilaste Liit (registrikood: 80237147) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VASILY PETROV	Juhatuse liige	03.10.2010
Resolutsioon:	Kinnitan lehekülgedel 4 kuni 12 toodud Tartu Marilaste Liit MTÜ 2009. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust. Kinnitan, et: 1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga: 2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Tartu Marilaste Liit MTÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid: 3. Tartu Marilaste Liit MTÜ on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.	
ALEXANDER PUSTYAKOV	Juhatuse liige	03.10.2010
Resolutsioon:	Kinnitan lehekülgedel 4 kuni 12 toodud Tartu Marilaste Liit MTÜ 2009. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust. Kinnitan, et: 1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga: 2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Tartu Marilaste Liit MTÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid: 3. Tartu Marilaste Liit MTÜ on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.	
KRISTINA YUZIEVA	Juhatuse liige	03.10.2010
Resolutsioon:	Kinnitan lehekülgedel 4 kuni 12 toodud Tartu Marilaste Liit MTÜ 2009. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust. Kinnitan, et: 1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga: 2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Tartu Marilaste Liit MTÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid: 3. Tartu Marilaste Liit MTÜ on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.	
VASILY NIKOLAEV	Juhatuse liige	03.10.2010
Resolutsioon:	Kinnitan lehekülgedel 4 kuni 12 toodud Tartu Marilaste Liit MTÜ 2009. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust. Kinnitan, et: 1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga: 2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Tartu Marilaste Liit MTÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid: 3. Tartu Marilaste Liit MTÜ on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvustevahelist austust ja sõprust edendavad ühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	vasily.nikolaev@@gmail.com